

Ehdotus neuvoston asetukseksi *Dissostichus* spp. -lajien saaliiden dokumentointijärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1035/2001 muuttamisesta

(2002/C 291 E/13)

KOM(2002) 424 lopull. — 2002/0184(CNS)

(Komission esittämä 24 päivänä heinäkuuta 2002)

PERUSTELUT

Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiskomissio (CCAMLR) hyväksyi marraskuussa 1999 pidetyssä 20. vuosikokouksessaan järjestelmän *Dissostichus* spp. -lajien saalistietojen tallentamista varten. Järjestelmällä pyritään tehostamaan *Dissostichus* spp. -lajien kansainvälisen kaupan valvontaa sekä tunnistamaan kaikkien CCAMLR:n sopimuspuolten alueelle tuotujen tai alueelta vietyjen saaliiden alkuperä. Järjestelmän avulla voidaan myös todeta, onko *Dissostichus* spp. -saaliit pyydetty sopimusalueella CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden mukaisesti, sekä kerätä saalistietoja kantojen tieteellistä arviointia varten. Järjestelmää sovelletaan kaikkiin *Dissostichus* spp. -saaliisiin riippumatta siitä, onko ne pyydetty CCAMLR:n sopimusalueella vai sen ulkopuolella.

Järjestelmä pantiin täytäntöön *Dissostichus* spp. -lajien saaliiden dokumentointijärjestelystä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1035/2001.

CCAMLR vahvisti marraskuussa 2001 pidetyssä 20. vuosikokouksessaan joukon muutoksia, joilla pyritään parantamaan järjestelmän toimivuutta ja erityisesti ehkäisemään vääristeltyjen saalistietojen antamista. Järjestelmän voimaantulosta alkaen kerätyt saalistiedot osoittivat pyyntimäärien kasvaneen huomattavasti sopimusalueen ulkopuolella (noin 30 000 tonnia verrattuna edellisvuosien 11 000 tonniin), erityisesti FAO:n tilastollisella alueella 51 lounaisella Intian valtamerellä. CCAMLR:n tiedekomitea piti erittäin epätodennäköisenä *Dissostichus* spp. -lajien esiintymistä alueella 51 ja päätteli, että käytännöllisesti katsoen kaikki tältä alueelta ilmoitetut saaliit olivat sopimusalueella harjoitettua laitonta kalastusta.

Tietoisena siitä, että saalistietojen tallennusjärjestelmää oli käytetty sopimusalueella pyydettyjen laittomien saaliiden salaamiseksi, CCAMLR päätti tiukentaa varmennusvaatimuksia alusten satelliittivalvontajärjestelmästä (VMS) saatujen tietojen avulla. CCAMLR tarjosi myös kaikille järjestelmään osallistuville valtioille mahdollisuuden pyytää lippuvaltiolta lisävarmennuksia, jos sopimusalueen ulkopuolella sijaitsevilta avo-merialueilta on tehty *Dissostichus* spp. -saalisilmoituksia. Tämän toimenpiteen yhteydessä annettiin päätöslauselma, jossa kehoitetaan kaikkia valtioita kieltämään tällaisten saaliiden purkaminen ja tuonti, mikäli lippuvaltio ei pysty osoittamaan, että se on varmentanut asianomaisen saalisasiakirjan VMS -tietojen avulla. Päätöslauselmaa esitti Ranska (merentakaisen alueidensa puolesta), ja se sai yhteisön tuen. Päätöslauselma olisi näin ollen myös sisällytettävä yhteisön oikeuteen, vaikka se ei ole oikeudellisesti sitova säädös.

Muita merkittäviä muutoksia on takavarikoitujen saaliiden myymiseksi tai hävittämiseksi sekä vientivalvonnan tehostamiseksi käyttöön otettava menettely. Saalisasiakirjaan tehtiin niin ikään joitakin teknisiä tarkistuksia lippu- ja satamavaltion velvollisuuksien sekä varmennusilmoitusten täsmentämiseksi. Lisäksi vahvistettiin joitakin pieniä muutoksia, joiden tavoitteena on järjestelmän toiminnan tehostaminen yhteisön tasolla.

Komissio ehdottaa, että neuvosto hyväksyisi tämän asetuksen.

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) *Dissostichus* spp. -lajien saaliiden dokumentointijärjestelystä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1035/2001 pannaan täytäntöön Etelämanneren meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiskomission, jäljempänä "CCAMLR", marraskuussa 1999 pidetyssä 18. vuosikokouksessaan hyväksymä saalistietojen tallentamisjärjestelmä.
- (2) CCAMLR hyväksyi marraskuussa 2001 pidetyssä 20. vuosikokouksessaan järjestelmään muutoksia, joilla pyritään muun muassa ehkäisemään vääristeltyjen saalistietojen antamista, tehostamaan vientivalvontaa sekä ottamaan käyttöön menettely takavarikoitujen saaliiden myymiseksi tai hävittämiseksi.
- (3) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 1035/2001 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1035/2001 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin TARIC-koodeihin 0302 69 88 10, 0302 69 88 20, 0302 69 88 30, 0302 69 88 40, 0302 69 88 90, 0303 79 88 10, 0303 79 88 20, 0303 79 88 30, 0303 79 88 40, 0303 79 88 90 ja 0304 20 88 00 kuuluviin *Dissostichus* spp. -lajien kaloihin, jotka

- a) on purettu tai jälleenlaivattu yhteisön kalastusalueista, tai
- b) on tuotu yhteisöön tai viety taikka jälleenviety yhteisöstä.

2. Tätä asetusta ei sovelleta troolareiden avomerellä CCAMLR-alueen ulkopuolella pyytämiin *Dissostichus* spp. -lajien sivusaaliisiin.

Tässä kohdassa *Dissostichus* spp. -lajien sivusaaliilla tarkoitetaan *Dissostichus* spp. -lajien kalojen määrää, joka enintään 5 prosenttia kaikkien lajien kokonaissaaliista ja enintään 50 tonnia aluksen suorittamaa kokonaista kalastusmatkaa kohden.

3. Edellä olevan 2 kohdan 2 alakohtaa voidaan muuttaa yhteisössä pakollisiksi tulneiden CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden soveltamiseksi 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen."

2. Korvataan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"Sen jälkeen kun lippujäsenvaltio on todentanut alusten satelliittivalvontajärjestelmästä (VMS) saatujen tietojen avulla, että aluksen ilmoittamat kalastusalue sekä purettava tai jälleenlaivattava saalis on kirjattu oikein ja että nämä tiedot ovat yhdenmukaisia aluksen kalastusluvan kanssa, lippujäsenvaltion on toimitettava vahvistusnumero aluksen päällikölle nopeinta sähköistä välinettä käyttäen.

Aluksen päällikön on merkittävä tämä vahvistusnumero saalisasiakirjaan."

3. Korvataan 13 artikla seuraavasti:

"13 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet niiden alueelle tuotujen tai niiden alueelta vietyjen kaikkien *Dissostichus* spp. -lajien kalojen alkuperän selvittämiseksi sekä sen toteamiseksi, onko CCAMLR:n alueelta pyydetty kalasaaliit pyydetty CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden mukaisesti.

2. Jos jäsenvaltiolla on aihetta epäillä, että CCAMLR:n alueen ulkopuolella sijaitsevilta avomerialueilta pyydytyksi ilmoitettujen *Dissostichus* spp. -saaliiden purkamisen tai tuonti koostuu tosiasiaa CCAMLR:n alueelta pyydytyistä *Dissostichus* spp. -saaliista, jäsenvaltion on pyydyttävä lippuvaltiota toteuttamaan saalisasiakirjan lisävarmennus käyttämällä muun muassa alusten satelliittivalvontajärjestelmän (VMS) avulla saatuja tietoja.

Jos lippuvaltio ei tästä pyynnöstä huolimatta pysty osoittamaan, että saalisasiakirja on todennettu VMS-tietojen avulla, saalisasiakirja on katsottava mitättömäksi ja *Dissostichus* spp. -saaliiden tuonti ja vienti on kiellettävä.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille kaikista tapauksista, joissa 2 kohdassa tarkoitettujen lisävarmennuksen tulokset osoittavat, että saaliita ei ollut pyydetty CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden mukaisesti, sekä toimenpiteistä, joita jäsenvaltio on kyseisissä tapauksissa toteuttanut."

4. Korvataan 15 artikla seuraavasti:

”15 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että jokaista niiden alueelle tuotua tai sieltä vietyä *Dissostichus* spp. -lähetyserää seuraa yksi tai useampi lähetyserään sisältyvää koko *Dissostichus* spp. -kalamäärää vastaava, vientiä tai jälleenvientiä varten vahvistettu saalisasiakirja.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden tulliviranomaiset tai muut toimivaltaiset viranomaiset vaativat ja tutkivat jokaista niiden alueelle tuotua tai niiden alueelta vietyä *Dissostichus* spp. -lähetyserää koskevat asiakirjat sen todentamiseksi, että niihin sisältyy yksi tai useampi vientiä tai jälleenvientiä varten vahvistettu, lähetyserään sisältyvää koko *Dissostichus* spp. -kalamäärää vastaava saalisasiakirja. Nämä viranomaiset voivat myös tutkia minkä tahansa lähetyserän todentamiseksi saalisasiakirjan tai -asiakirjojen sisältämät tiedot.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista tapauksista, joissa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen varmistusten tulokset osoittavat, että tässä asetuksessa säädettyjä asiakirjavaatimuksia ei ole noudatettu.

4. *Dissostichus* spp. -lajien kalojen vientiä varten vahvistetun saalisasiakirjan on täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) sen on sisällettävä kaikki liitteessä I mainitut tiedot ja kaikki vaaditut allekirjoitukset, ja
- b) siinä on oltava viejävaltion viranomaisen allekirjoittama ja leimaama todistus, jolla todistetaan asiakirjan sisältämien tietojen paikkansapitävyys.”

5. Korvataan 17 artikla seuraavasti:

”17 artikla

Dissostichus spp. -lajien kalojen tuonti ja vienti on kielletty, jollei erää seuraa sitä koskeva saalisasiakirja.”

6. Korvataan 20 artikla seuraavasti:

”20 artikla

1. Lippujäsenvaltion on toimitettava 10 ja 12 artiklassa tarkoitettujen jäljennökset viipymättä nopeinta käytettävissä olevaa sähköistä välinettä käyttäen CCAMLR:n sihteeristölle; näistä on toimitettava jäljennös komissiolle.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava sihteeristölle viipymättä nopeinta käytettävissä olevaa sähköistä välinettä

käyttäen jäljennökset vientiä tai jälleenvientiä varten vahvistetuista saalisasiakirjoista sekä 22 a artiklassa tarkoitettuihin asiakirjoista; näistä on toimitettava jäljennös komissiolle.”

7. Korvataan 22 artikla seuraavasti:

”22 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain viimeistään 15 päivänä maaliskuuta, 15 päivänä kesäkuuta, 15 päivänä syyskuuta ja 15 päivänä joulukuuta saalisasiakirjoihin perustuvat tiedot niiden alueelle tuotujen tai sieltä vietyjen *Dissostichus* spp. -lajien kalojen alkuperästä, määräpaikasta ja määrästä.

Komissio toimittaa alkuperää ja määrää koskevat tiedot vuosittain CCALMR:n sihteeristölle.”

8. Lisätään VI a luku seuraavasti:

”VI a LUKU

TAKAVARIKOITUJEN SAALIIDEN MYyntI

22 a artikla

Jos jäsenvaltion on myytävä tai hävitettävä takavarikoituja *Dissostichus* spp. -lajien saaliita, sen on annettava tätä tarkoitusta varten vahvistettu erityinen saalisasiakirja. Tässä saalisasiakirjassa on oltava selvitys, jossa annetaan syyt erityisen saalisasiakirjan vahvistamiselle ja kuvataan olosuhteet, joissa takavarikoidut kalasaaliit saatetaan myyntiin. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisten kalasaaliiden myymisestä tai hävittämisestä ei aiheudu taloudellista hyötyä laittoman kalastustoiminnan harjoittajille.”

9. Korvataan 24 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Tämän asetuksen 8 artiklan 2 kohdan d alakohdan, 9 artiklan, 10 artiklan 3 kohdan, 11 artiklan, 12 artiklan 3 kohdan, 13 artiklan 2 kohdan ja 15 artiklan täytäntöönpanon edellyttämät toimenpiteet annetaan 25 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

10. Korvataan liite II tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

LIITE

DISSOSTICHUS SPP. -LAJIEN SAALISASIAKIRJA							V 1.3
Asiakirjan numero					Lippuvaltion vahvistusnumero		
TUOTTEET							
1. Asiakirjan myöntänyt viranomainen							
Nimi		Osoite			Puhelin Faksi		
2. Aluksen nimi		Kotisatama ja rekisterinumero			Kutsutunnus	IMO/Loyd's -numero(tarvittaessa)	
3. Kalastusluvan numero (tarvittaessa)				Tässä asiakirjassa tarkoitettun saaliin pyyntipäivät			
				4. Mistä:		5. Mihin:	
6. Saaliin kuvaus (purkamisen/jälleenlaivaaminen)					7. Myydyin saaliin kuvaus		
Lajit	Tyyppi	Arvioitu purettava paino (kg)	Pyyntialue	Tarkistettu purettu paino (kg)	Myyty nettopaino (kg)	Vastaanottajan nimi, osoite, puhelin, faksi ja allekirjoitus	
						Vastaanottajan nimi:	
						Allekirjoitus:	
						Osoite:	
						Puh:	
						Faksi:	
Laji: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Tyyppi: WHO kokonainen; HAG pää ja sisälmykset poistettu; HAT pää ja pyrstö poistettu; FLT seläkkeet; HGT pää, sisälmykset ja pyrstö poistettu; Muu (täsmennettävä)							
8. Purkamista/jälleenlaivausta koskevat tiedot: Vakuutan, että parhaan tietämykseni mukaan edellä olevat tiedot ovat täydelliset, oikeat ja totuudenmukaiset. Vakuutan, että yleissopimuksen alueelta pyydyt <i>Dissostichus</i> spp. -lajien saaliit: <input type="checkbox"/> (*) on pyydetty CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden mukaisesti <input type="checkbox"/> (*) ei ole pyydetty CCAMLR:n säilyttämistoimenpiteiden mukaisesti Kalastusaluksen päällikkö tai tämän valtuutettu edustaja(suuraakkosin) Päiväys ja allekirjoitus Purkamisen/jälleenlaivaus Satama ja maa/alue Purkamisen/jälleenlaivauksen päivämäärä							
9. Jälleenlaivaustodistus Vakuutan, että parhaan tietämykseni mukaan edellä olevat tiedot ovat täydelliset, oikeat ja totuudenmukaiset.							
Vastaanottavan kalastusaluksen päällikkö		Allekirjoitus		Aluksen nimi		Kutsutunnus	IMO/Loyd's -numero(tarvittaessa)
Jälleenlaivaus satama-alueella: Satamaviranomaisen varmennusallekirjoitus (tarvittaessa).							
Nimi		Viranomaisen Allekirjoitus			Sinetti (Leima)		
10. Purkamistodistus: Vakuutan, että parhaan tietämykseni mukaan edellä olevat tiedot ovat täydelliset, oikeat ja totuudenmukaiset.							
Nimi		Viranomaisen Allekirjoitus		Osoite		Puhelin	Purkamis- satama
							Purkamisen päivämäärä
							Sinetti (Leima)
11. VIENTI				12. Viejän ilmoitus: Vakuutan, että parhaan tietämykseni mukaan edellä olevat tiedot ovat täydelliset, oikeat ja totuudenmukaiset.			
Saaliin kuvaus							
Laji		Tuotetyyppi		Nettopaino		Nimi	
						Osoite	
						Allekirjoitus	
						Vientitodistus (tarvittaessa)	
13. Viejävaltion viranomaisen vahvistus: Vakuutan, että parhaan tietämykseni mukaan edellä olevat tiedot ovat täydelliset, oikeat ja totuudenmukaiset.							
						Nimi/Asema	
						Allekirjoitus	
						Päiväys	
						Sinetti (Leima)	
				Viejämaa		Viennin viitenumero	
14. TUONTI							
Tuojan nimi		Osoite					
Purkamispaikka:		Postitoimipaikka		Valtio/maakunta		Maa	

(*) Merkitään rasti (tarvittaessa).